

PAPKRAANT

2026



WE MAOKE DUR UN SPORT VAN



Rosendaalsestraat 61 · 4724 AB Wouwe · 0165-301286 · www.donkenhof.nl

CARNAVAL 2026

VRIJDAG 6 & ZATERDAG 7 FEBRUARI

TONPRAOT AOVOND

ZAAL OPEN 19:00, TOEGANG €17 (INCLUSIEF 3 CONSUMPTIEMUNTEN)

VOORVERKOOP 24 JANUARI, CAFÉ OPEN 13:00 - START VERKOOP 14:00

ZATERDAG 14 FEBRUARI

CBBDB

CARNAVALS BORRELEN BIJ DUN BROEREN

AANVANG 17:11, TOEGANG GRATIS

NE PAPLAANDSE N'AVOND

AANVANG 20:11, TOEGANG GRATIS

ZONDAG 15 FEBRUARI

OTOBUSRELLIE

ALLEMAOL BUSKES UIT TULLEPETAONEN-
STAD, DUS WIJ KUNNE WIR LEKKER
TULLEPETAONEN GAPEN.

VUR DE KIENDERS EMME WE OOK NUN
KIENDERHOEK!

AANVANG 13:11, TOEGANG GRATIS

MAANDAG 16 FEBRUARI

NE BELZE N'AVOND

SANSEVERIA'S, TL-LAAMPEN, DUUZEND
VERSCHILLENDE BIERGLAZEN, WA BELZE
LEUT EN NUN PUNTZAK DIKKE FRIETEN MEE
BELZE MAJENAISE EN VOALA,
NUN BELZE N'AVOND!

AANVANG 20:11, TOEGANG GRATIS

DINSDAG 17 FEBRUARI

OPTOCHTBAL

DUN OPTOCHT START EN FINISHT VOOR
ONZE DEUR. WE ZIJN OPEN VANAF 13:11 EN
VANAF 14:11 GAAT DUN OPTOCHT VAN
START.

VUR DE KIENDERS EMME WE OOK NUN
KIENDERHOEK!

AANVANG 13:11, TOEGANG GRATIS

Priens Eduward d'un jirste van Paplaand

Leutige Papboeren en Papboerinnen,

Klaar veur de start.....AF!!

Ut is wir zo wijd Papboeren en Papboerinnen, carnaval 2026 komt er wir aon. Vanaf nou is het jin marathon tot aan de finish op aswoensdag. We maoke dur un sport van, da is ut motto veur dees jaor.

Un leutig motto waor ge veul meej kunt, want ier in Paplaand wordt dur flenk op los gesport. Ik reej meej dun 11e van dun 11e op mun fietske zo eens dur Paplaand, en ut viel mijn op da ge jil veul verschillende sporten et in Paplaand. Voetballen, tennissen, fietsen, biljarten, darten, jeu de boelen, ut sportuis, vissen, ut is zo mar un greep wa ge ier allemaol kunt doen. Dus meej de condisie van de Papboeren en boerinnen zit ut wel goed.

En die edde wel nodig de kommende tijd meej carnaval, want carnaval is gewoon topsport. Meej de condisie van de kleine Papboeren en boerinnen zit ut wel goed, da emme we wel gezien meej dun 11e van dun 11e. Ut waar wir un leutige en sportieve optocht deur ons mooie Paplaand.

En waor kunde dan beter finishen dan in de kantine van Cluzona, hoe toepasselijk. We are wir 11 winnaars meej de mooiste lampion, en als echte topsporters namen ze de prijs in ontvangst.

Wad ik al zeej, carnaval is topsport, denk maor eens aon de mensen die aon un waoge bouwe, die motte jil wa presteren om ut allemaol op tijd af te emme en dan nog de strijd aongaon meej de aandere bouwclubs tijdens de optochten. Veur mijn is ut al 13 jaor topsport, maor as ge ut gère doet dan gaot da vanzelf. En saomen meej Nar Allekidee en Grootste boer Driekus leggen wij deze marathon meej de nodige pitstops op onze sloffen af.

Ut is net as de Toer de Fraans, verschillende etappes, volle bak gaon, de polonaise aantrekken, maor ut jinigste verschil meej die mannuh in de Toer is da die mannuh nog un paor rustdaogen emme, en wij nie. Maor da gif jillemaol niks.

Ut mooie van carnaval is da ut veur iedereen is, jong of oud da maakt niks uit. Niemand staot er buitenspel en daarom proberen wij er meej dun stichting er un mooi feestje van te maoke. En zoals meej iedere wedstrijd is dur un winnaor en verliezer.

De stichting gaot namelijk na deze carnaval 3 leeje verliezen, en pas geleeje is er ook al iemand meej gestopt, dat zijn dus 4 leeje minder na deze carnaval. Allemaol mee jun goeije reden, dur et niemand un rooie kaort gehad.

Dus we zijn jil aart op zoek naor nuuwe speulers in ons team. Speulers die ons un aandje toe willen steken en ons helpen om carnaval in Paplaand levendig te ouwe.

Ge hoef nie meteen in de spits, en staarker nog, ge hoef nie meteen in clubtenuue. Gewoon een helpend aandje. Maor wulde da wel, is da netuurlijk ok gin probleem.

Maor we gaon dur deze carnaval meej ons clubke wir un gigantisch feest van maoke samen meej jullie, Papboeren en Papboerinnen. Ik verwacht un sportief en leutige carnaval, ik denk da wij as protocol nog wa motte gaon trainen, want ik denk da we onze sportieve skills nog wel motte laote zien tijdens deze carnaval.

Leutige Papboeren en Papboerinnen, we gaon mekaore zeker nog tegenkommuh meej dees daoge, zurgt da ge in condisie bent, want.....

We maoke dur un sport van!!

Priens Eduward d'un Jirste van Paplaand

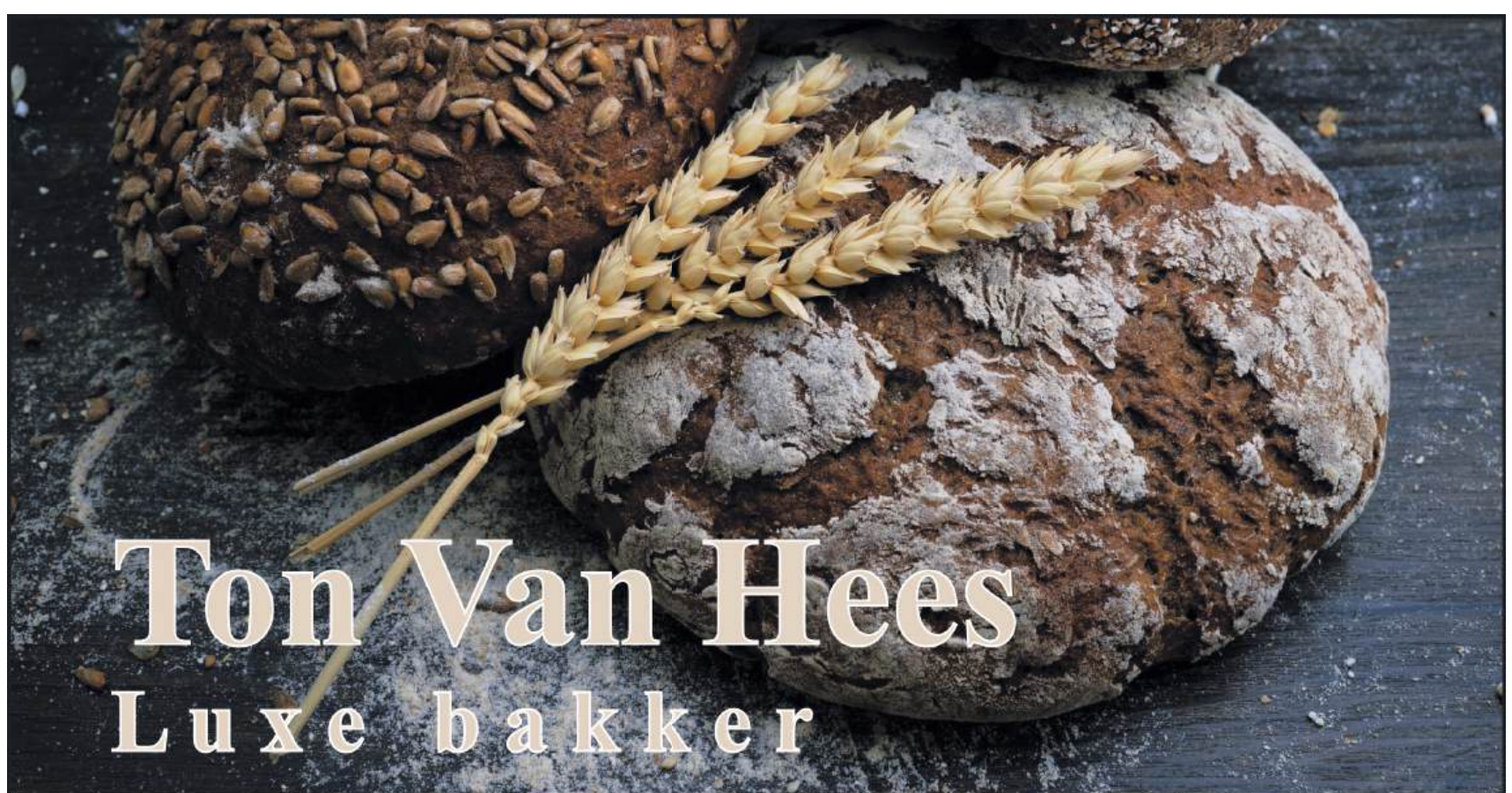




VAN HEIJST

INTERIEUR

0164 - 743 100 | info@vanheijstinterieur.nl
Bergsebaan 46 | 4622 RN | Bergen op Zoom



Ton Van Hees
Luxe bakker



**Kloosterstraat 4
4724 EE Wouw**

Wouw@bakkerijtonvanhees.nl

0165-303 555

Grootste boer Driekus

Zijn jullie er klaar voor.

Ikke wel ben volop in training voor het aankomende leutfeest. We moake dur un sport van!

Ik zie jullie allemaal al door Paplaand fietsen en hardlopen met leutige fraaie carnavalskleding. Of misschien wel met schaatsen en ski's. Want het is immers ook een Olympisch Jaar.

Ikke ben zo benieuwd wat iedereen er weer van maakt. Zoals met de schooltocht en de kindermiddag misschien wel apenkooien in de Geerhoek net als vroeger op school. Maar wat we ook doen ik zeg altijd meedoen is belangrijker als winnen. Want voor mijn zijn jullie allemaal winnaars.

Ik ga in ieder geval met een groots boeren gevoel de uitdaging aan, om er samen met iedereen er weer een fantastisch leutfeest van te maken. Ik ga jullie zeker tegenkomen met de carnaval. Ik heb een tas vol met spullen mee om ballen op te pompen, banden plaksel om banden te lappen, tennisballen en nog veel meer spullen om iedereen te helpen die het nodig heeft.

Nou te snel en veel leut komende carnaval!

Nar Allekidee

Sport en carnaval

Ons protocol en ikke hadden na afgelopen carnaval en het nieuwe motto de koppe is bij elkaar gestoken gezien het nieuwe motto wel wat betekend. "we moake dur een sport van"!

Karnaval is in ons ogen heel veel maar een sport dat zagen we er zo net nog niet in. De prins en de grootste boer en ik kwamen dan ook op het mega slimme idee om maar is wat sporten te gaan doen. Op onze manier natuurlijk, zoals we carnaval ook aanvliegen in mijn geval soms ook mee een bietje vals spelen. Ik moet zeggen dat we het heel erg naar ons zin hebben gehad. Voetballen, tennissen, sportschool, vissen, jeu de boule (mee ballen spelen) en zelfs wielrennen. Overal zagen we leuke dingen en kwamen we erachter dat we overal al een sport van maakte net als het geduld van sommige mensen die ons moesten helpen. Achteraf sorry maar zo zijn we nu eenmaal.

Zelf ben ik in gaan zien dat het belangrijkste van sport plezier maken is en dat we het samen moeten doen. Laat dat nou precies zijn wat carnaval ook is, het heel leuk hebben met elkaar, dat is waar carnaval om draait. En dat het 5 dagen duurt maakt het ook nog is dat je uithoudingsvermogen ervoor nodig hebt. Ik vindt het gewoon prachtig dat carnaval en sport zoveel op elkaar lijken.

Het is gewoon een groot feest met veel mensen mee onze priens Eduard voorop, zeg maar de sterspeler of coach. De grootste boer is onze scheidsrechter. En ik gewoon de nar. Laten we er deze carnaval weer een groot feest van maken met zijn alle!

Ik ga er in ieder geval een sport van maken iedereen weer te laten lachen.



Praajvessie verklaoring

Ut Paplaandse carnaval is un immateriejeel kultureel errefgoed van onschatbaore waarde vur ut welzijn van de saomenleving in en in du directe omgeving van Paplaand. Meej veel leut wor dees errefgoed levend gehouwe dur de mense die van carnaval houwe. De Stichting Vrienden van Carnaval Wouw is de leidende organisasie van dat errefgoed.

De Stichting Vrienden van Carnaval Wouw is organisasie positief en actief betrokke bij du viering van het Paplaandse carnaval. Zij bewaakt, borrukt en draagt de tradities uit en geeft op un leutige manier aon hoe invulling gegeve kan worre aon ut houwe van carnaval.

In ut kader van de AVG worre we nogalus gevraagd hoe wij as Stichting hier meej omgaon. En das eigeluk jeel eenvoudig. We verwerreke alleen persoonsgegevens agge carnaval kom viere in Paplaand en un evenement bezoekt war foto's worre gemaakt of omda ge ze dees persoonsgegevens zelf aon oos et verstrekt vur sponsoring, lidmaatschap van un vereeniging of gewerkt et as vrijwilliger en/ of anderszins un relasie et meej iemand van de Stichting. Darnaost verzaomele we fotomateriaol vur joernalistieke doeleinden, zoals ut in staandhouwe en documenteren van du Paplaandse carnaval.

En we weete allemaal; ut organiseren van carnaval kost geld, veel geld. En er zen gelukkig veel ondernemers diej ut Paplaandse carnaval ne werm hart toe draogen en gaog nu advertensie zette in dees Papkraant. En das mar goed ok, want de Paplaandse carnaval kannie zonder dees finansjeele bijdrage waarvan iedere euro meteen wir terugvloeit in gullie eige feest.

Dus agge oe zelf terug ziet in dees krant of op feesboek ziegut as un mooi compliment. Ge het carnaval gevierd bij ôôs in Paplaand. Zorgt saomen meej ôôs dawe ôôs tradisies bewaaken en nog veel jaore dees prachtige kraant kunne maaken. Ge krijgt er immers un geweldig feest vur terug.



WE MAOKE DUR UN SPORT VAN

Beste Papboeren en Papboerinnen,

Na het jubileumjaar vorig jaar toen Paplaand haar 66-jarig bestaan vierde, gaan ze er dit jaar weer extra tegen aan, getuige het motto 'We maoke dur 'n sport van'.

Letterlijk betekent dit motto: iets veelvuldig of intensief doen.

Aangezien het carnavalsfeest al 67 jaar in Wouw oftewel Paplaand gevierd wordt, mag je de conclusie trekken dat men er hier een sport van maakt.

Zoals dat ook in de sport het geval is, kende het carnaval in Paplaand in al die jaren goede en minder goede tijden. Om in de sport tot prestaties te komen, heb je een goede voorbereiding en begeleiding nodig en een uitgebreid trainingsprogramma. In die zin is voor het organiseren van een geslaagd carnavalsfeest ook een goede voorbereiding nodig en een 'trainingsprogramma' in de vorm van een goed draaiboek.

Ook dit jaar vinden er weer diverse activiteiten plaats in Paplaand, georganiseerd door zowel de Stichting als anderen in het dorp. Zodat er een mooi gevarieerd programma is voor zowel jong als oud.

Het protocol bestaat dit jaar uit Prins Eduward I, grootste boer Driekus en nar Allekidee, dat zich zeker tot in de puntjes gaat voorbereiden om tijdens alle activiteiten tot een 'topprestatie' te komen.

Het motto biedt in ieder geval veel mogelijkheden om de creativiteit die in Wouw aanwezig is op verschillende manieren tot uiting te brengen.

Ik wil de Stichting heel veel succes wensen met de voorbereidingen van alle activiteiten.

Alle papboeren en papboeren wil ik vooral heel veel leut toewensen. Laat zien dat jullie tijdens carnaval er allemaal 'een sport van kunne maoke'.

Mark Buijs

Burgemeester
Gemeente Roosendaal

Leutige Papboeren en Papboerinnen,

't bleft un sport, elk jaor un stukske te schrijve vor de Papkraant!! En ut is helemaal un sport, om ut in ut Paplaands te doen. En nou, ja, dat kan ik dus nog steeds niet. Maar oefening baart kunst, en dit was al een klein begin toch?

Nou net als een stukske schrijven in ut Paplaands un sport is, is het ook het organiseren van de carnaval. En dit jaar had ik toch besloten om maar eens opzoek te gaan naar een andere sport. Een keer iets anders, dan alleen maar carnaval organiseren.

Dus samen met Vero ben ik op pad geweest om eens wat sporten te bekijken in Paplaand. Maar echt overal waar wij kwamen, was ons protocol ook te vinden. Jullie denken misschien, waar heeft ze het allemaal over? Nou over onze leutige Paplaandse film!!! Want ook dit jaar is hij er weer, met dank aan 'Stichting Cultuur Verbindt Roosendaal' en 'Dafke Design'.

Naast onze film hebben we natuurlijk ook onze andere leutige activiteiten nog die jullie ieder jaar van ons gewend zijn. Een super leutige scholenoptocht, inhalen van de hoogheden, gezellige kindermiddag en onze jaarlijkse optocht!!

Ik hoop jullie komende carnaval ook allemaal weer tegen te komen bij één van onze leutige activiteiten!! En ben jij ook op zoek naar un nieuwe sport?? Denk dan eens aan ons, en kom ons leutige clubske versterken, want die handjes hebben we echt kei hard nodig!!!

Ik wens jullie allemaal 'n stik leutige carnaval, mar da zal wel lukke, want 't is uiteraort 't leutigste féést van 't jaor!!!

Iedereen een leutige carnaval gewenst!!!

Esther de Bruin

Veurzitter Stichting Vrienden van Carnaval Wouw



VAN LOON
grondwerken bv

- Grondwerken
- Sloopwerken
- Containers
- Riolering
- Bestrating
- Asfalt
- Grondstoffen
- Transport
- Gladheidsbestrijding
- Maaierwerken
- Mest verspreiden
- Slotenonderhoud

tel. 0165 - 30 31 40
info@vanloongrondwerken.nl
www.vanloongrondwerken.nl

Gallerij der Ereboeren/ -boerinnen en de Orde van Paplaand

Sinds 2003 kent het Paplaandse carnaval een bijzondere onderscheiding: De Orde van Paplaand. Deze onderscheiding wordt éénmaal per jaar toegekend aan een persoon die bijzondere verdiensten heeft of heeft gehad voor het Wouwse Carnaval. De onderscheiding bestaat uit een speciale medaille en een oorkonde. Aan de Orde van Paplaand is tevens de titel Ereboer of Ereboerin verbonden.

2003	Ereboer & Ereboerin	Henk & Leonza Heijnen
2004	Ereboer	Rien van Wezel
2005	Ereboer	Martijn Aarts (postuum)
2006	Ereboer	Karel Schrooyen
2007	Ereboer	Jan van Oers
2008	Ereboer	Maurice Broeren
2009	Ereboer	René Hermans
2010	Ereboerin	Mariëtte Gonzales
2011	De Orde van Paplaand	De Blaaspoepers
2012	Ereboer	René Scheepers
2013	De Orde van Paplaand	De Wouwse Drukkerij
2014	De Orde van Paplaand	Tante Jaans (55 jaar Wouws Carnaval)
	Ereboer	Wim van der Stelt
2015	Ereboer	Henk Roovers
2016	Ereboer	Dré van Loon
2017	Ereboer	Corné Heijmans
2018	Ereboerin	Geraldine Melis
2019	Ereboerin	Dianne Deelen
2020	-	
2021	-	
2022	Ereboer	Corné Rommens
2023	De Orde van Paplaand	Niks Wèert
	Ereboer	Guust Luijkx
2024	Ereboer	Rinus Jaspers
2025	-	

KOLOFON

De Papkraant 2026 | Nummerke 67 (66 + jin)

Verspreidingsgebied

De Papkraant wor gratis rondgebracht en afgeleverd in godgaans Wouw en bijna ut jille buitengebied

Papkraant gemist?

Stur ff een berichtje naar ons met de volgende vermelding: 'Ik wil graag julle kraant, waant...' en dan een mooie volzin (bijvoorbeeld: eindelijk een kraant mee! verstaand. Of zoiets? Ut bekt wel lekker vinde nie?)

CARNAVALSCONCERT 'ORANJE'

Donderdagavond 12 februari om 11 over acht in de Geerhoek

Dit jaar organiseert Harmonie en Malletkorps 'Oranje' wederom het carnavalsconcert.

Oranje vindt het belangrijk en ook leuk om een bijdrage te leveren aan het carnaval in Wouw, om zo bij te dragen aan deze voor de leefbaarheid van Wouw belangrijke activiteit. Oranje hoopt wel dat de organisatie van het concert ook gewaardeerd wordt door alle Papboeren en Papboerinnen en zij in grote getalen het concert gaan bijwonen.

Ook dit jaar heeft de vereniging een afwisselend programma in elkaar gestoken met uiteraard een aantal ludieke elementen. Naast het Harmonieorkest, BravO en het Malletkorps wordt medewerking verleend aan het concert door de Blaaspoepers en het duo D&G. Kwaliteit verzekerd dus!

Uiteraard is Prins Eduward I met zijn gevolg aanwezig om het concert officieel te openen.

Na het concert is er nog een afterparty in de foyer van de Geerhoek.

Het concert vindt plaats op donderdagavond 12 februari a.s. in cultureel centrum 'De Geerhoek' en begint om 11 over 8. Volg de Facebookpagina van Harmonie en Malletkorps Oranje en de website www.harmonieoranje.nl voor nadere informatie over het carnavalsconcert.

Graag tot zien op donderdag 12 februari!

Oranje

Anjo Luijten pedicuresalon

Boomhoefstraat 27
4724 AZ Wouw
0165 - 30 20 04
06 - 53 74 76 05



VANDENBROEK
Dames & Herenkapper

www.kapsalonvandenbroek.nl

info@kapsalonvandenbroek.nl

tel. 0165 - 302071



info@touwtaxaties.nl | 088-0866733



VAN DER WEGEN
A U T O B E D R I J F

Bergsebaan 6a
4724 SW Wouw

0165 - 301579 | 06 - 25583242

[www@autobedrijfvanderwegen.nl](http://www.autobedrijfvanderwegen.nl)

Agge wa ouwer zift, gaode zéévere ovur vroeger, zèègt Merijn

Aa mènse!

Agge zo naor de tachtug jaor lopt dan edde al jil wa meegemaakt. Ok addut om karneval gaot. Toen klein waar, aarde nog gin tilleviezie, wij gienge altij buite speule, waant ut waar altij goei weer. Temieste da dèènk ik nou, mar da zal wel niej zo gewiest zijn.

Wij wonde flak bij de Mart en daor aarde plek zat. En dur waar altij kienders om meej te speule. Jan van de Spar, Ad Valkeburg, Enk Dekkers, Zjon Baks en noem mar op. Ik weet ok nog darrut vor dun jiste keer ne optocht meej karneval reej. Da stelde niej zuveul vor, mar ut waar un begien. Naoderaant kwaame de wijkverenigienge en toen wiere dur waoges gebouwd. Gèève groowte waoges van de Pantaoziebaon, de Kesteelestraot, de Markt, Kaajke Bove en de Buitestaonders. Dur wier bekaant gevochte asse ginne goeje prijs kreege. Das allemaol vurbij. Nouw motte ze waoges aole in aandere durpe. Fleej jaor zellufs uit Roosdaol. Da wulde toch eigeluk niej. Daor veegde toch oew kont meej af.

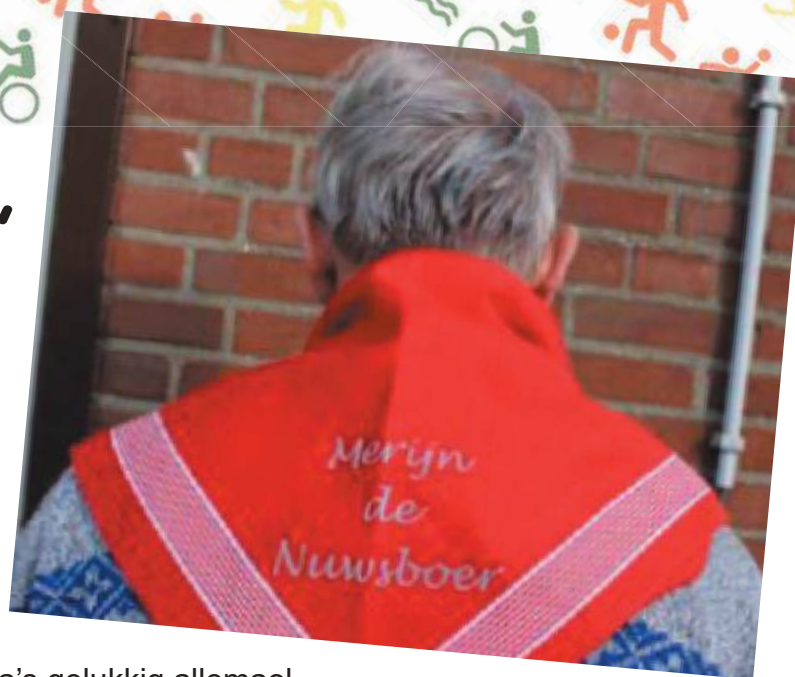
Pleejpepier

Ovur owe kont afveege. Dan mot ik dèènke aon vroeger. Jonge mèènse weete da niej mir, mar dur waar ne tijd datter nog ging twaletpepier waar. Wij moese dat doen meej kraantepepier. In de jaore feftug waar dat kraantepepier nog niej zo glad als nou. Da waar goejekoop pepier en oons vader die scheurde dan réépe en dat weer op de spieker in de pleej g'ange. Wij aare gin weesee, mar een pleej. Eigeluk mééjr un poepdoos. Da zeej Jo'an Bals altij. Da waar een plaank meej un rond gat dur in en dan viel allus in ne bak onder diej plaank en etteluke keejre pur jaor kwaam de bèèrboer om die troep op t'aole. Die reej da over zun laand uit en ploegde da om. Motte nou meej aon komme. Asse nou bèèr uitrije net buite Wouw da stao jeel ut durp op zunne kop.

Dweile en drienke

Mar trug naor karneval in mijne tijd. Dur waare toen nog jil veul kefees in Wouw. Agge daor alles ovur wul weete, dan motte bij de VeeVeeVee da boekske kooowe ovur de Wouwse kefees da dunne dieje van Aarremaans gescheeve eet.

Diej kefees aare meejstal un bendje zitte of iemand met een trek'armonieka. En de priens meej zun gevolg gieng dan van ut jinne kefee naor uit aandere en zo wier op destag ut feejst afgesloote. En 's woensdag moeste naor de kerk om un assiekruske. Agge da tot Paose liet zitte dan kreedde van de pestoor un nuw pak. Da maakte ze oons temieste wijs. Vor oons waar ut ne vervelende tijd, want ge moog gin snoepkes en koekskes eete. Die moeste in un vastetrommeltje douwe. En da moode pas meej Paose open maoke om ut leeg te eete. En dan wierde misseluk van al da snoep!



Da's gelukkig allemaol verleeje tijd en teegeswoordigs is ut allemaol anders en veul beeter. Ut jinnige wa slechtus is, is da gejaog en dat geleuter op die sosjaole medieja. Daor kom me ne n'oop onzin laangst en jéél veul mènse geloove da nog ok. Niej doen mènse. Vroeger zeeje ze al: 'De kraant brengt de leuges in ut laand'. Nou da gèl nog steeds, maar dieje kraant is bekaant verdweene. Ge zou nou motte zèège: 'De tillefoon diej lieg gewoon!'

Oudoe en misschient tot kommend jaor.

Oewe nuwsboer Merijn



Aon de vorkaant Enk Eijne op de waoge van de Instuif in 1962. Enk wier laoter nar Riekus. (foto uit de kelektie van Merijn de Nuwsboer)



De priensewaoge uit 1967 meej priens Ko dun jiste, nar Riekus en groowtste boer Sjaon Buijk. (foto uit de kelektie van Merijn de Nuwsboer)

DE KOK

STAALBOUW

The Dutch Steel Company

How to build a office of steel?

The Dutch Know How



De Kok Staalbouw B.V.

Bergsebaan 67

4726 SC Heerle



+31 (0)165 30 37 56

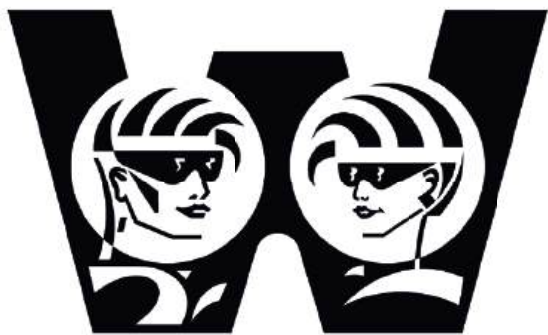


+31 (0)165 30 40 84



kok@kokstaal.nl

WILLY'S HAIRSTUDIO



Glymesstraat 10
4724 AP Wouw
0165 - 303261
willyshairstudio@gmail.com



Huijbrechts
Totaal Wonen

Bergsestraat 48
4724 CD Wouw

0165 - 30 31 50
info@totaal-wonen.nl



Hondenuitlaatservice
Wouwse Woeffies
www.wouwsewoeffies.nl

Een veilig en vrolijk uitje voor uw hond!

telefoon: 06 - 14 65 94 96
email: info@wouwsewoeffies.nl

Taxibedrijf Schuurbiers

De Gebrande Hoef 7
4727 TD Moerstraten

0165 - 303649

CÂDÎ

Fiscale & Administratieve dienstverlening

31(0)6 46962330

info@cadiboz.nl

info@degrootverhuur.nl | 0165 - 301484

DE GROOT
VERHUUR BV



**EENVOUDIG
MOBIEL
OPSLAAN**
Dan kiest u voor gemak.

info@eenvoudigmobielopslaan.nl
tel. 06 - 83 03 95 98

New look
BEAUTY & WELLNESS

Markt 29A • 4724BK Wouw • Tel: +31623739055
newlookwellness@yahoo.com



Johan Oonincx
Bennekens 20
4724 CT Wouw

tel. 0165 - 30 09 80
mob. 06 - 51 24 83 15
oonincxdak@home.nl


RULLENS

Molensingel 68 | 4724 CR Wouw
0165 - 30 82 59

www.rullensfietsen.nl

Van Tiggelen Schilderwerken

06 - 23 83 82 75



Hazelaar
ETEN & DRINKEN

www.dehazelaaretenendrinken.nl

Carnaval en tradities

Ja, het is waar, carnaval bestaat uit tradities. Tradities en gebruiken van ver voor onze jaartelling. Het is dus makkelijker als je het van oudsher met de paplepel hebt mee gekregen. Dit gevoel blijft je je hele leven achtervolgen. Het kan ook niet anders, het is zo intiem en uitdagend dat je dat voor altijd bij blijft. Of je nu meehelpt bij het bouwen van een carnavalswagen of mee host in een drukke zaal of optocht, die ervaring zal je altijd bijblijven. Je kunt het namelijk niet op de achtergrond beleven, je wordt altijd meegezogen in die polonaise van de leut. Carnaval geeft je, los van je kwaliteiten, tijdelijk de gelegenheid om aan je eigenheid te werken. Carnaval is door en voor gelijkgestemden waar ieder z'n eigen identiteit mee opbouwt. Je maakt onderdeel uit van een grote familie. Ieder jaar wil je dat gevoel weer opnieuw beleven of het nog dezelfde emoties en kriebels opwekt. Waar die zucht precies vandaan komt en wat het met je doet is moeilijk uit te leggen, dat moet je ondergaan.

Dansziekte

Misschien is het nog het best te vergelijken met wat je kan gebeuren bij de opzwepende elektronische dance muziek van tegenwoordig. Daar blijf je ook steeds aan meedoen tot je er bij neervalt. Maar ook dat is niet van gisteren. Bij inheemse stammen komt het nog voor dat ze drie dagen achter elkaar dansen. Ook hier bij ons in de middeleeuwen bestond die niet aflatende drang om te dansen, men sprak toen zelfs van een

dansziekte / dansplaag waar je dood aan kon gaan. In de schilderijen van Pieter Breugel en Jeroen Bosch zijn die polonaiseachtige taferelen van deze 'Sint Jansziekte' nog te zien. Voor velen was het een medicijn tegen ziektes met de verbeelding van: zolang ik dans ga ik niet dood. Carnaval is meer dan alleen hossen en even iemand anders zijn. Voor vele is het, die ander weer ontmoeten en leuke herinneringen ophalen. Een traditie die jouw identiteit mede bepaald en je zo een erfenis mee geeft.

Sleutel naar de Leut

Het woord leut staat voor vrolijke korte dingen zoals: lol, pret, gein, gek, lust, genot, schik, ook zit het verdekt in het woord **sleutel**. Wie de sleutel van de leut weet te vinden om af en toe die deur eens op 'n kier te zetten, snapt deze traditie. Tradities van gewoontes die al dan niet vastgelegd en doorgegeven worden aan de volgende generatie. Met de traditionele sleuteloverdracht wordt dan ook niet alleen de macht, voor een paar dagen, doorgegeven maar ook het gevoel om leut te ervaren. De generaties veranderen, maar zullen nooit toegeven aan de essentie van het woord **leut** :
Leven en uitleven in tradities.



KAREL SCHROOYEN



Carnavalslied Paplaand 2026

WE MAOKE DUR UN SPORT VAN

Couplet 1

We trainen vur ut mooiste féést vant jaor
En legge óónze bulle alvast klaor
Nee we kunnen er niks aan doen
Paplaand bleft de kampioen!!

JAOR
KLAOR

Refrein

Edde conditie en kunde scoren
Zijde goed bij stem laot dan oew eige horen
De polonaise, 4 dagen hosse
Ja de Priens die gaot vurop
We gaon 'm pakke, da is wel zekur
We vulle 'm meeje leut die prachtg mooie beker
Bij óóns in Paplaand da meude wete
Carnaval is jin gróót féést

Couplet 2

We staon ier meeje zun alle aon de start
Óóns Jaans staot wir te straole op de Mart
Iedereen heeft goede zin
En telle af van drie naor jin!!

START
MART

Refrein

Couplet 3

De Priens en z'n gevolg gaon op kop
De papboeren, -boerinnen achter op
Op d'n helft dus lang niet klaor
We wordt de winnaor van dees jaor??

KOP
OP

Refrein 2x

Carnaval..
Carnaval..
Carnaval is jin gróót feest!!

Tekst:
Ed van Bergen
Veronique Rijdsdijk
Arrangement
Michael Matthijsen



Telecom | ICT Beheer

info@telit.nl

0165 - 745434

Argon 1

4751 XC Oud Gastel



Schouwnaars BV

Roosendaalsebaan 27 | 4724 SB Wouw | 0165-541050



'T SPORTHUIS

SPORT WAAR JIJ JE THUIS VOELT

Kloosterstraat 15 | 4724 EE | Wouw

info@tsporthuis.nl | 06 - 20 99 78 30

SPORT WAAR JIJ JE **THUIS** VOELT

Stichting Kindercarnaval de Mastepinne & Stichting Carnaval Nispen

Colabab!

Voor jongeren van Groep 6 t/m 15 jaar - Gratis Entree

Vrijdag 6 Februari 2026 van 19:30 uur tot 22:00 uur

Dorpshuis de Spil - Plantagebaan 223 - Wouwse Plantage

Consumpties
€2



NIX<18

WWW.MASTEPINNELAAND.NL - WWW.AOPELAAND.NL



DIT EVENEMENT WORDT ONDERSTEUND DOOR:

STICHTING VRIENDEN VAN CARNAVAL WOUW

STICHTING KINDERCARNAVAL HEERLE

STICHTING VASTENAVOND DE MANGELPEE MOERSTRATEN



We emme un pinneke!

En wa vur jin...

Dees spesjiaole pinneke
kost slechts € 5,-

Spreek de stichtingsleden aan of stuur
een mailtje naar info@paplaand.com



Ode aan het rode lapke stof van 58 bij 58 centimeter getooid met 85 witte stippen die zijn 5 strepen, als randversiering, meer dan verdiend heeft.

In China hanteren ze nog steeds het rode boekske. Bij ons thuis vroeger hanteerde we het rooie doekske. Of beter gezegd 'die rooie boeren zakdoek' ge weet wel, die je mee carnaval om oewe nek knopt. Wij noemde hem vroeger ook wel 'het gewitmarnooitniedoekje'. Als ik van huis ging en deze voelde ik niet in mijn broekzak, dan werd ik daar ongemakkelijk van en ging ik er zelfs voor terug naar huis. Tegenwoordig noemen ze dat 'het duizend dingen doekje' of een 'tissue' maar die kende wij toen nog niet. Ik ga je proberen je uit te leggen waarom die zakdoek voor ons vroeger zo belangrijk was. Ge kon er van alles mee aanvangen. Niet alleen om je snotkoker mee te snuiten (op z'n Wouws 'snutte') of je knickers/bommequet mee op te wijven maar nog veel meer praktische toepassingen. Vanaf nu noemen we onafscheidelijke doekje, in dit artikelje, ook geen zakdoek meer maar het Wouwse dialect woord zàdoek.

Kroel

De eerste kennismaking met de zàdoek was voor velen was het in de vorm van een kroel. Zeker als deze al een bepaalde geur met zich mee droeg was deze zachte rode doek een onmisbaar attribuut om je bij thuis te voelen. De kwijl en het snot was jouw persoonlijk geurtje dat herinneringen opriep en geborgenheid gaf. Dat deze een virus kon verspreiden? Daar was je glad niet mee bezig. En wee oe gebeente als je moeder hem toch 'per ongeluk-expres' bij de was had gedaan, en je hem netjes gevouwen en gestreken terug vond in de kast. Dan was je kwaad en moest er weer eerst veel mee gekroeld worden voor het de oude weer was.

Slab

Mee carnaval dragen we hem rond onze nek. De papboeren in Wouw onderscheiden zich van de rest van de wereld door hem te dragen met de knop in de nek. Dat herinnert ons eraan dat wij als papboeren de leut met de paplepel hebben meegekregen. En natuurlijk gebruiken we onze rode zàdoek als slabbeke om niet te veel te morsen van die overheerlijke Wouwse pap. Buiten Wouw wordt hij gedragen met de knop naar voren. Bij veel andere plaatsen zit er in plaats van een knop een zogenaamd 'schuivertje' om de uiteinden bij elkaar houden. Van oudsher kon dat de buitenzijde van een luciferdoosje zijn. Dat was van hout en dat was lekker stroef, zodat deze niet zo snel verschoof. Dan moesten de losse lucifers maar voor 3 dagen een ander onderkomen zoeken. In Oost-Brabant kom je ook veel dasklompjes tegen, het is wel boers maar toch niet eigen aan een Wouwse Papboer.

Dit praktische gebruik, van die zàdoek zal wel voortgekomen zijn van die boerenwijsheid op het platte. Bij elk karweitje knopten ze die al rond hun nek. Niet omdat dat zo mooi was maar het had wel degelijk een functie.



Rode hoedje

Ten eerste ving die het zweet op, maar het zorgde er ook voor dat het meeste vuil en stof niet tussen hun kleren kroop. Als de zon hard scheen op de goudgele akkers zetten ze in elke hoek van de zàdoek een knopje en plaatste die op hun hoofd tegen het verbranden. Zo creëerde men een alpinopetje, of 'klotje' in elke maat die je ook maar wilde. Vrouwen daarentegen vouwden er een driehoek van en knopten die om hun hoofd, zodat hun haar wat bescherming kreeg.

Spellekes

Maar wij als peuters gebruiken hem ook als speelobject bij b.v. het spelletje 'zakdoekje leggen'. Of als we 'blindemanneke' gingen spelen knopten we hem voor onze ogen, zodat we niets konden zien.



Als we onderweg van school naar huis op het idee kwamen om stikkebessies (kruisbessen) te gaan jatten in de tuin van de nonnen diende onze rode zàdoek als mandje om onze gestolen buit in op te bergen. Als het errebeezies (aardbeien) of overrijpe rooie bezies waren die overrijp die sap afgaven, was dat geen probleem, want die zakdoek was immers toch al rood van z'n zichzelf.

Zo ook bij het 'vlagverovertje' spelen in het bos. Dan verdeelden we de groep in tweeën. Om aan te geven wie bij welke partij je hoorde, knopten we een zakdoek, meestal een rooie, om onze arm. Of we knopten hem als haarband om ons hoofd en waanden ons een heuse echte zeerover.



Bij het spelletje 'parachutjes gooien' knopten we aan de vier uiteinden van de zàdoek met een vliegertouwke een grote moer of een ander zwaar gewichtje. Opgefrommeld gooiden we die dan zo hoog mogelijk in de lucht en dan maar afwachten welk parachutje het laatst op de grond kwam. Haalde je bij al dat spelen per ongeluk je knieën of ellebogen open? Geen probleem, die zàdoek deed dan weer dienst als doekje tegen het bloeien.

Goocheldoek

Ik had vroeger een oom en die kon met die boerezàdoek allerlei trucjes uithalen. Als hij hem al te voorschijn haalde, toverde hij hem in een wip om naar een puntige BH. Maar ook liet hij hem in zijn handpalm verdwijnen en haalde hem van onder de tafel weer tevoorschijn. Ook vouwde hij hem op tot een driehoek. Die rolde hij vervolgens op en de twee hoekjes vouwde hij naar binnen. In het derde uiteinde legde hij een knopje en zo ontstond een lief klein muisje. Vervolgens legde die hij deze in zijn rechte handpalm en aaide hem liefkozend over zijn lijfje. Tot grote hilariteit floepte die muis steeds weg en ving hij hem snel ook weer op. Dat trucje heb ik later op diverse feestjes opgevoerd, steeds met veel succes.

Knoop in je zàdoek

Ook zetten we onze zàdoek in om niets te vergeten. Dan legden we een knoop in, zodat we er steeds aan herinnerd werden dat we iets niet mochten vergeten. Veelal kwamen we die knoop in onze zàdoek dan weer wel tegen maar waren we vergeten wat we niet mochten vergeten. Waardoor ik dan weer op je flikker kreeg van ons moeder. Maar dan niet getreurd met onze zàdoek droogden we onze krokodillentranen snel weer af.



Fiets

De veelzijdigheid van onze rode zadoek laat zich ook weer zien als onze fiets in de regen had gestaan. Dan was deze weer goed genoeg om het zadel mee af te doen, zodat we geen natte kont kregen. Moesten we lange vliegerhoutjes gaan halen bij de gebroeders Goossen in de Bergsestraat dan bond je die vast, onder het zadel aan de buis van je fiets. Maar aan alles wat uit stak, had je van je oudste broer geleerd, daar moest een rode 'gevarenlap' aanhangen, anders kreeg je van politie Van Wijk een prent, en dat wilde je natuurlijk niet.

Vangnet

Wat te denken als we watervlooien gingen vangen voor de vissen in onze viskom op het bijzettafeltje in de keuken. Een beter vangnetje was er niet. En was het jampotje vol dat hing je de natte zadoek achter aan je fiets en bij thuiskomst was deze alweer opgedroogd klaar voor een volgend gebruik.

Ook kon je er vliegen of perrewepsen mee vangen. Daarbij moest je wel goed uitkijken dat het puntje van je zadoek niet in je eigen ogen terecht kwam.

Signaal

Een gebruik van een rode zadoek dat je nog vaak tegen komt, is bij paarden. Als een paard zijn poten niet thuis kan houden (slaan) of ergens graag zijn tanden inzet (bijten) dan waarschuwt een rode zadoek aan staart of in de manen op dit gevaar. Tegenwoordig is die functie overgenomen door een rood strikje. Dat staat veel vriendelijker maar een trap of een beet doet net zo zeer.



De laatste tijd kom je de rode zadoek weer veel tegen als protestsignaal of als steunbetuiging aan de boeren. De groene zakdoek daarentegen geeft weer aan dat de landbouw een omslag wil maken om wat milieuvriendelijker te worden. Is de rode kleur helemaal uit de zadoek verdwenen en is het een grote witte lap geworden dan is het een teken dat we het er niet mee eens zijn of een teken van overgave.

De vervanger van de rode zadoek zijn de papieren zakdoekjes en de tissues die zijn doorgaans ook wit. Maar dat wil nog niet zeggen dat de oude vertrouwde rood gestippelde boerezadoek zich zomaar overgeeft, met carnaval in Wouw, is daar zeker geen spraken van!

KAREL SCHROOYEN



NIKS WÈÈRT BLOMME BOETIEK



Hedde un kampioen en wulde die in de blomme zette?

Niks Wèèrt et un gróóts boeket!

Te verkrijge vanaf : 17 febroewarie
Reservere -- > nie nodig

Wij moake dur un sport van
om iedereen in de blomme te zetten
dees carnaval!

Van Ham

sloopwerken

tel. 06 - 20 40 80 44

Wouw

MH **HUYSKENS**
TUINMACHINES

VERKOOP ONDERHOUD REPARATIE

Minoorstraat 2a Wernhout | tel. 06 - 51 24 52 40



ELZAKKERS MAATWERK INTERIEURS

06 - 15 32 71 67

Miekes Kollum

Uitglijer

We maoke dur 'n sport van?

'Ma, zaagde da? Ik kan al zonder pinguin!' 'Waarom doede gj nie mee ma? Kunde't nie zo goed? Dan meude ok op de banaan, ik douw well!' 'De kinderen met het lichtblauwe bandje mogen naar de kant komen, de tijd is om'

Tja, seves gaot schètse zo... Ge gaot mee oe jong naor de schetsbaon, koopt een lichtblauw baandje, 'uurt een paor schetse (oe 'aandschoene nie vergete!) en gaon meej die banaan. Moeders zit aon de kaant bij 't neppe vurke mee gluhwein, 'ollaanse 'its op staandje bureruzie, en probeert daor dan toch dur' een te buurte. En dan mar hope dadde nie omgeroepe wor ('Wil de moeder van Jacintha naar de balie komen?') om mee oe jong da net van de banaan gevloge is en in 't ijs gehapt ed naar de HAP te gaon. In 't beste geval komme ze na 't omroepe van lichtblauw aangestormd en mot er rap wááreme sjokomel mee slagroom in.

Zo gieng da bij ons nie vroeger. As 't dan een paar daoge flienk gevrore aar, dan gienge wij eerst teste op de sloot. Konde d'r op staon, dan konne we naor 't schètsbaontje neffe de Sport'al. Da waor leutig, maor de echte bikkels gienge naor de visvijver bij de Stok, de Tolbergvijver of naor de Vliet. Waant da waor

echt diep waoter. Auto neffe de kaant, kofferbak ope en daor oe schetse aon schiete. Mee 3 paor sokke over mekaore waant niemaand aar schetse in de goeje maot. Muts op en thee mee in de thermoskan.

W'aare wel dur da we goed moese luistere naor ons pa, waant dur zukke ijs wulde nie zakke. 'Ij zee altij: nie te ver weg schetse, waant adde d'r onder schiet kan ik oe nie mir vinne... En da klopte wel, adde op tijd gieng waar t'r verderest gin mèens te bekenne. Maor schetse deeje me, zonder pinguin en banaan, en gewoon recht vuruit. Mee 't risico om onder 't ijs te schiete, onderkoeld te raoke of te verdrienke, da wel.

De enigste uitglijer die ik nou nog maak is op die schááns naor de deur van de schetsbaon...

Mieke



Paplaand wordt op de goede weg geholpen door:

Verkeersregelaars
Wouw



HALF FEBRUARI IS HET WEER ZO VER!

In het weekend waar Valentijnsdag en carnaval elkaar kruisen, ontpopt zich het mooiste feest van het jaar.

Om je pakske wat op te pimpen zijn er weer nieuwe speldjes, en makkelijk op te brengen strijkemblemen.

Wil je je woning of straat meer in carnavals sfeer brengen dan zijn er ook weer Paplaandse vlaggen verkrijgbaar.

Heeft carnaval een speciaal plekje in jou Valentijnshart, en wil je in het bezit komen van deze items? Dat kan via het VVV Wouw, en op de adressen Plantagebaan 16 en Waterstraat 3 in Wouw.



WAAR KWALITEIT
BETAALBAAR IS

KAAS meske



Kloosterstraat 2a
4724 EE Wouw

tel. 06 - 41 49 68 02

Lunchroom - Cafetaria

Eethuis wuw

☎ 0165 303 130

☎ 06 390 189 68

Speciale carnavals aanbieding!

geldig van 13 t/m 17 februari

Turkse pizza

met groenten en cola

€ 5,-

Turkse pizza kalf

met kaas en cola

€ 9,95

Omgang 19 | 4724 EN | Wouw

11de van de 11de

Het weekend voor de 11de van de 11de vond er in café | zalen Donkenhof een sportieve strijd plaats om de mooiste prijzen in de jaarlijkse bingo en natuurlijk de felbegeerde (en bestreden) eerste prijs in de Paplaandse Pubquiz!



LAMPIONNENOPTOCHT

Op 11 november was het dorp verlicht door een sliert van papboerkes en papboerinnekes.

De mooiste lampionnen brachten licht in het duister. In de kantine van Cluzona werden de mooiste beloont met een grote prijs uitgereikt door niemand minder dan Priens Eduward dun Jirste van Paplaand.





De Wijper 18
4726 TG Wouw

0165 - 303 727

info@wibro.nl

Comfortabel en duurzaam wonen
doe je samen met Wibro



**Ook een jacuzzi, infrarood /
finse sauna of hottub thuis?**

Bezoek onze **showroom in Etten-Leur** en laat u uitgebreid adviseren door een van onze specialisten. En wie weet zit u dan binnenkort in uw eigen droom wellness thuis!



✓ Spa's



✓ Zwemspa's



✓ IR | Finse Sauna's



✓ Hottubs

Nijverheidsweg 3, Etten-Leur

www.elite-wellness.nl

'n Stukske Paplaandse historie: Grote wagens in de Wouwse optocht.

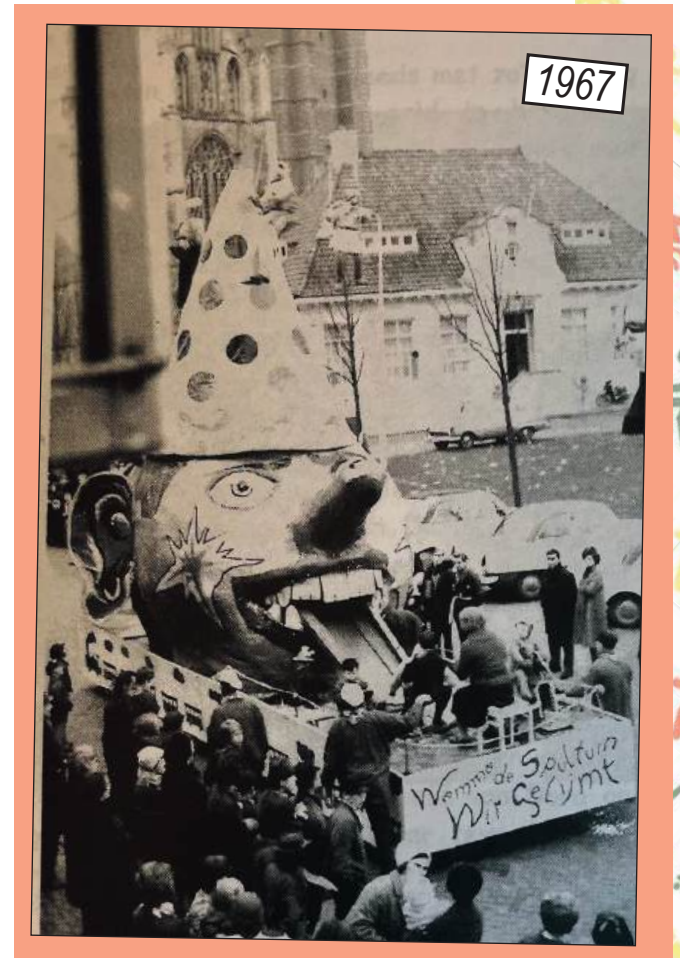
Onze optocht heeft z'n traditie op Carnavalsdinsdag. Hij is er niet vanaf het begin, maar klein begonnen en groter geworden. Dat is in de geschiedenis bijvoorbeeld te zien aan de groeiende lengte en aan het formaat van de grote wagens. Er was in die categorie jarenlang een strijd om de Eerste Prijs tussen de Plantagebaan en de Kasteelstraat.

Beide wijken hadden namelijk een tijd lang twee artistieke Papboeren als ontwerper. Voor de Kasteelstraat was dat Kees Keijser, de kunstschilder. En voor de Plantagebaan de grafisch vormgever Karel Schrooyen. Karel gebruikte zelfs ooit een 100% paars gekleurd ontwerp om af te studeren aan de Kunstacademie Sint Joost in Breda. Uniek in de geschiedenis van de Academie: een Papboer studeert af op een Carnavalswagen!

Hieronder twee foto's uit het archief van Jacqueline Heijmans, ex-secretaresse van Stichting Carnaval: 'n mooi archief waar ik altijd uit mag putten voor m'n stukske. Bedankt Jacqueline!

De ene foto is de grote wagen van de Plantagebaan in 1976, de andere foto is die van de Kasteelstraat in 1978.

Maar er was één bijzonder jaar, 1967! Toen ging wijkvereniging Kaaïke Boven met de Eerste Prijs aan de haal! Kaaïke Boven was de wijkvereniging van de Schoolstraat, de Nieuwstraat, de Bernardlaan, en een gedeelte van de Markt. Het was eigenlijk geen supergrote wagen: een clown met een glijbaan. Die eindigde samen met de grote wagen van de Kasteelstraat op de eerste plaats. Na lang jury-beraad gaf de originele Kaaïke-Boven interpretatie van het Carnavalsmotto 1967 de doorslag: Wa d'emme motte lijme!.



Dit is 't verhaal. Achter de Lambertusschool, ongeveer waar nu het tennispark is, was vanaf 1953 een kinderspeeltuin. Die raakte in de jaren 60 in verval, was onveilig en werd gesloten.

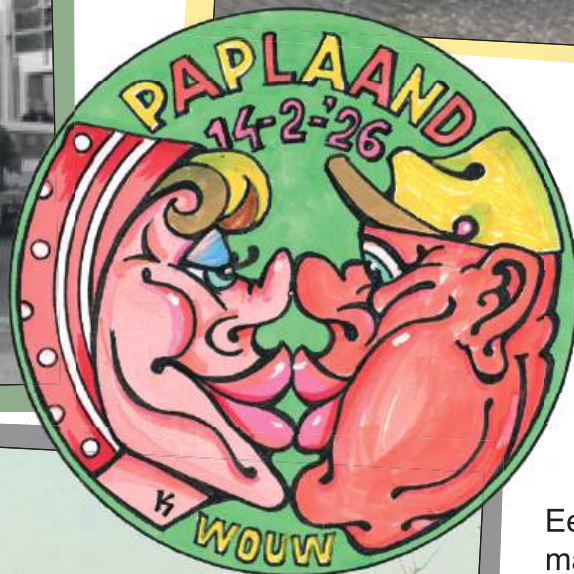
Kaaïke Boven speelde erop in. De winnende wagen reed rond met de tekst: WEMME DE SPULTUIN WIR GELIJMT. Op de wagen was volop actie: er zat 'n toezichthoudende breiende moeder op die de kinderen op de glijbaan in de gaten hield. Geen echt grote wagen dus. Maar toch: toen de wagen uit de bouwloods bij van Meel (hoek Nieuwstraat/ Boomhoefstraat) werd gereden, moest de clownsmuts eraf.

Een mooie onvergetelijke Eerste Prijs, die de wijk trots maakte. De onderste foto is uit het jubileumboekske over de wijk Kaaïke Boven van onze onvolprezen René Hermans. Gij ok bedankt, René!

Papboere en papboerinne 'n leutig 2026!

Jan van Oers

*Priens Janus de Leste van Paplaand
1988-2002*



JUMBO

Wouw

- ☒ ***Online bestellen***
- ☒ ***Even ophalen***
- ☒ ***Klaar!***

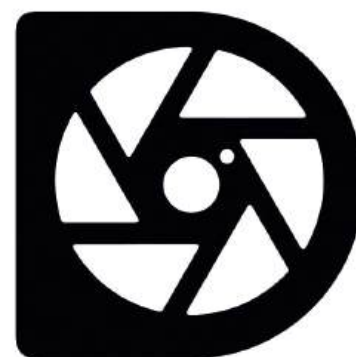


Download alvast de Jumbo app of ga naar

JUMBO.com

Schildersbedrijf John Borghouts

Roosendaalsestraat 57
4724 AB Wouw
0165 - 30 16 04



DAFKE DESIGN

Videografie | Animatie | Grafisch Design

info@dafke.nl | 06 15 40 62 37



NATHALIE'S
HAARSALON

'Jouw haar - Onze passie'
Dé kapsalon voor hem en haar

nathalieshaarsalon@gmail.com
tel. 06 - 14 97 56 55

De Gebrande Hoef 17
4727 TD Moerstraten

Machielse *keurslager*



Kloosterstraat 6
4724 EE Wouw

0165 - 30 81 30

info@machielse.keurslager.nl



CAFETARIA DE BAAN

0165 - 301 155
Roosendaalsebaan 17 Wouw

Openingstijden:

Zaterdag	14 februari	16.00 tot 20.00 uur
Zondag	15 februari	15.00 tot 21.00 uur
Maandag	16 februari	Gesloten
Dinsdag	17 februari	16.00 tot 20.00 uur
Woensdag	18 februari	Gesloten
Donderdag	19 februari	Gesloten



We emme wa te kieze!

Wa veul mense nie weete is da ik in mun vrije tijd spindokter ben vor de twee meest notaobele in oos dorp. En meej de verkiezingen in ut voruitzicht em ik overuure gedraoid. Mannekes wa aar ik ut druk. Hoe vaak em ik niet gezeed da we du waarheid efkes moeste parkeere, omda 't anders te ongeloofwaardig wier. Mar ik ben d'ur meej gestopt... feesboek eej men werk overgenomen. Waant je wit wa ze zeeje. Wa op feesboek staot is waor.

Over un paor weeje emme we in Paplaand un luukse as we mooge stemme vor d'n verkjezinge. We kunnen Regts stemme... of Smits. Dieje Pieter is mooi uit de schaduw van onze Eric gekomme. Pieter is un veul geziene gast op d'n Paplaandse fjeesjes, mar hij maakt 't soms te 'bont-de-bal'. Gelukkig zèn daor niej overal fotoos van. Gezien d'n achtergrond van zen partij eejtie un stem die past bij borrelpraot op un cafébezoek bij du Broere na d'n zondagse mis.

Mar as Eric zichzelf burgemeester noemt, dan is Pieter toch wel d'n kroonpriens of nie. Da kan natuurlijk nie waant w'emme mar jin priens in Paplaand en da is Eduward. Hoewel priens wel bij Pieter zijn oranje hart past. Zelf em ik nie veul meej de koning en k'zou Pieter liever 'el presidente' of 'Ché, nu nog 'n zachte G' willen noemen.
De allemansvriend!



Of ik zelf ook gao stemme. Neej. As mense hals(van der) starrig blijve zitte. Is da vor mij d'n druppel. Plucheplakkers heejt da. Ik zèn van de generasie diej vindt datut algemeen belang gediend moet worre en dan luisterde nie alleen nar vriende of alleenig nar oe eige, mar kekte verder. Gelukkig em ik mij protesjees goe geïnformeerd. Toch? Vor de rest em ik toch nog enkele aanbevelinge:

Speul een potje open kaart. Kende da verhaol van da AZC da'tur nie zou komme. Da is toch uiteindelijk ook wel un politieke swalbe geworre eej. Of meer toepasselijk 'n fata morgana. Volkse luchtfietserij. In dezelfde kringe hoorde ik overigens wel da men blij waar da'tut un AZC waar en niej un asielzoekerscentrum. Stelde vor.

Un schot vor ope doel mar, gin gekkigheid mir uit 't 'Uis van Roosendaal, maar 'uize in Wouw. Hij die gin Beer op d'n weg ziejt ettut mooi vor elkaor. In 100 daoge un wijk reegele. Er zijn mense die in 100 daoge de wereld op d'n raand van d'n afrond brenge, mar onze Paul denkt opbouwend in plaats van afbrekend.

De naam Wouwse Weide doe vermoede da de landelijk gaot woone meej uitzicht over idyllische velden. Mar tis eigenlijk gewoon un Veldt naam. De 'uize kijken naomeluk naor zijne achterkaant. Zolaang er mar nie te veul bovensloters of, nog erger, Tullepetaonen komme woone is 't allang goed. Ook vor de Paplaandse sportverenigingen en misschien ook wel carnaval. Leg dan gelijk un rondweg aon ten zuide van Paplaand en noem die dan de 'zuidelijke omlegging'. Dan hoeven er gin vreemde praktijken mir plaats te vinden op de Pin.

We winnen de jiste prijs meej misschien wel twee wethouwers uit ons dorp. Zou de droom van d'ouwere papboere en papboerinne gaon uitkomme. Gemjeente Wouw herrijst as de feniks op onze kerktoren uit z'n as. Gemjeente Roosendaal wordt gemjeente Wouw!.

Da zal wel effe wenne worre vor de ambtenaore. Van da glaozenpaleis naor de Markaant aon de Wouwse Mart. K'em me laote vertelle datur laotst un ambtenaor vor ut raom stong en z'n collega kwam naost um staon. Zeej tie teege z'n collega: 'diej plantsoenmeedewerkers zèn zekur al un uur niets aon ut doen'. War de ouwtjes van du Markaant jeen kunne? Gewoon net as opoe vroeger. In ut kamerke boove, zittend in bed. Of in zo'n luukse kotje achter op de werft.

En dieje lachende derde 'oor ik u zeggen. Toontje Jochums. Die wor meej raad en plaot (edde z'n foto gezien op de ijsbaon van Frenk) bij gestaon door Jean Napoleon. De jinige echte spin(fiets)dokter van oos dorp. De man diej zeej dat Paplaands net Brabants is. Je moogt 't nameluk zegge zoals je denkt 't te mooge zegge. Vanaf ier dan ook leen'ulde aan Jean le Grand!

Oudoe, **Gerrit Rietveld**



Hedde me gezien? 2025 We zèn in de wolke





Agge foto's maakt, deel ze meej ôôns #Paplaand

SIMPEL & PUUR.



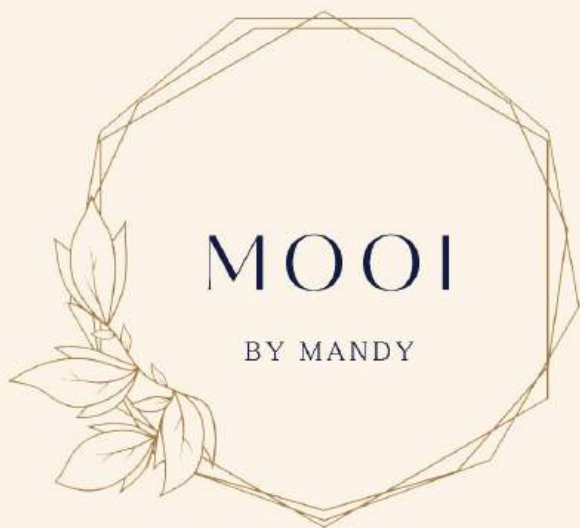
Stichting Werkatelier Simpel & Puur
06 - 29149654
info@stichtingsimpelenpuur.nl

Simpel & Puur
06 - 34836628
info@simpelenpuur.nl

Adres
Plantagebaan 99 C
4725 RB Wouwe Plantage



06 - 12 13 19 99 | zuivel@hoevezwanenburg.nl
Zwanenburgstraat 5 | 4708 PC | Roosendaal



Mooi by Mandy

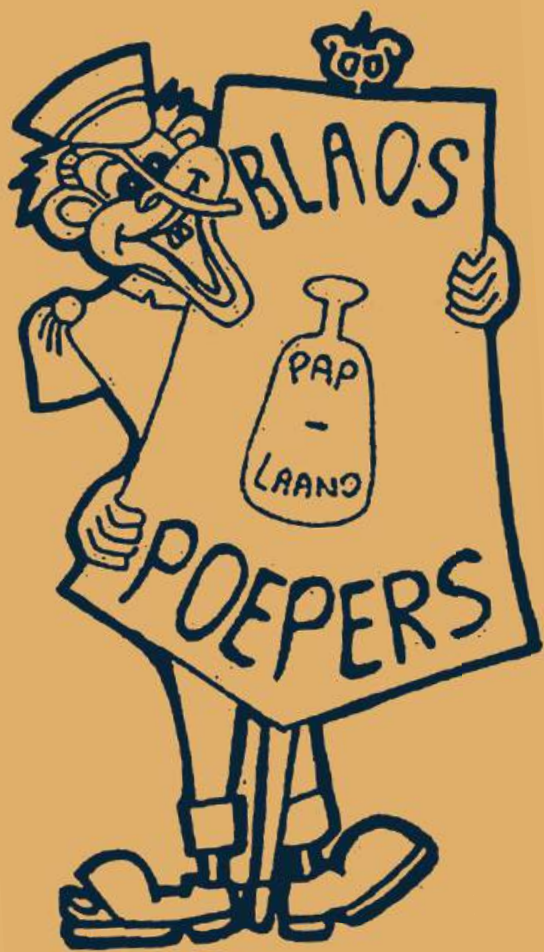
Stralend zoals je bent

Kasteelstraat 34
4724 AS Wouw

www.mooibymandy.nl
info@mooibymandy.nl

FRESH 2YOU

info@fresh2you.nl
085 - 4858320



Kindermiddag 2026

Het geheim van de Sfinx

Verkleedwedstrijd!

Kom in je mooiste
carnavalsoutfit
en maak kans op
te gekke prijzen!



Informatie

Waar: De Geerhoek, Wouw

Wanneer: 8 februari 14:00

Gratis entree & presentje voor de kids!



Omda puzzele ook sport is...

WE MAOKE DUR UN SPORT VAN

Vrijdag 6 februari

19.11 uur Tonpraot aovond in Café | Zalen Donkenhof

Zaterdag 7 februari

19.11 uur Tonpraot aovond in Café | Zalen Donkenhof

Zondag 8 februari

20.11 uur De Bloaspoepers presenteren:
Het geheim van de Sfinx
Kiendermiddag in De Geerhoek

Donderdag 12 februari

13.30 uur Harmonie en Malletkorps 'Oranje' presenteren:
Carnavalsconcert 'Oranje'
in De Geerhoek

Vrijdag 13 februari

Scholenoptocht

9.49 uur Vertrek van de optocht der papboerkes en papboerinnekes, **de Scholenoptocht**

10.11 uur Ten overstaan van de Paplaandse bevolking krijgt Priens Eduward d'un Jirste van Paplaand **de sleutel van Paplaand** overhandigd

10.33 uur Vervolg van de optocht der papboerkes en papboerinnekes, de scholenoptocht

11.11 uur Einde van de scholenoptocht

Zaterdag 14 februari

17.11 uur **Carnavals Borrelen Bij Dun Broere**
in Café | Zalen Donkenhof

20.11 uur **Ne Paplaandse n'aovond**
in Café | Zalen Donkenhof

WE MAOKE DUR UN SPORT VAN

Zondag 15 februari

- 13.11 uur **Tullepetaonen gapen (Otobusrellie)**
Café | Zalen Donkenhof
- 15.11 uur Start van het **Pappetroelekesbal**
in De Geerhoek
- 17.11 uur Einde van het **Pappetroelekesbal**

Maandag 16 februari

- 20.11 uur **Ne Belze n'avond**
Café | Zalen Donkenhof

Dinsdag 17 februari

Grote Optocht

- 14.11 uur Vertrek van de vermaarde **Grote Optocht** door de Paplaandse straten
- 17.11 uur Prijsuitreiking van de grote optocht in De Geerhoek
- 19.11 uur Vertrek vanaf de Geerhoek naar Tante Jaans voor een laatste groet
- 19.22 uur Het inleveren van de sleutel door Priens Eduward d'un Jirste, een laatste groet, een zevensprong, een traan

Scholenoptocht

Start vanaf 9.49 uur bij
KPO De Stappen/ OBS Den Baayaert
Kloosterstraat > Bergsestraat > Markt > Nieuwstraat >
Schoolstraat > Doeldreef > Bergsestraat > Kloosterstraat

Grote Optocht

Start vanaf 14.11 uur bij
Café | Zalen Donkenhof
Roosendaalsestraat >
Martel > Kolfwei > Omgang >
Markt > Bergsestraat >
Kloosterstraat > Strijp >
Omgang > Graaienhil >
Martel > Roosendaalsestraat >
Donkenhof > Spellestraat

Programma 2026



**ANITA-
DESIGN.NL**
NAAI & BORDUUR ATELIER

Graaienhil 40 | 4724 EW | Wouw
tel. 06-51904889 | email: adesign@home.nl
www.ANITA-DESIGN.nl

MAAK

bij Kitty

De leukste cadeautjes voor jong en oud!

Bergsestraat 23
4724CA Wouw
06-53766310

www.facebook.com/maakbijkitty
info@maakbijkitty.nl

 **VAN EEKEREN**

- Afrasteringen & omheiningen
- Weide & stal
- Beregening
- Terreinbeveiliging

verkoop@eekerenwouw.nl | tel. 0165 - 30 22 51

Donkenweg 5 | 4724 SN | Wouw



Elkor Groep

De kracht van samen carnaval vieren

Solar Energy

Elektrotechniek

Duurzaamheid

Beveiliging

**We moake dur al sinds
1977 un sport van!**



Saomen meej jou maoke we de Paplaandse leut!

Denk aan al die snoetjes van die Papboerkes en Papboerinnekes as ze de Priens vur bij zien trekken in onzen optocht of as ze un spelleke doen op de kiendermiddag.

Meej dees QR-code kunde een bijdrage overmaoke!

Vrienden van carnaval Wouw

PAPLAAND

www.paplaand.com | info@paplaand.com

